



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1995/922
6 de noviembre de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA MISIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS EN HAITÍ

I. INTRODUCCIÓN

1. En su resolución 1007 (1995) el Consejo de Seguridad decidió, el 31 de julio de 1995, prorrogar el mandato de la Misión de las Naciones Unidas en Haití (UNMIH) hasta el 29 de febrero de 1996. Este informe se presenta en cumplimiento del párrafo 11 de esa resolución, en el que el Consejo me pedía que le comunicara los progresos que se realizaran en el cumplimiento del mandato de la UNMIH y le presentara un informe a mediados del período del mandato.
2. Visité Port-au-Prince los días 14 y 15 de octubre de 1995 en oportunidad del primer aniversario del regreso del Presidente Jean-Bertrand Aristide y conversé con él sobre la situación en Haití y las necesidades del país después de febrero de 1996. El Presidente Aristide encomió la excelente cooperación entre las autoridades de Haití y la UNMIH.

II. COMPOSICIÓN, DESPLIEGUE Y OPERACIONES

3. En sus resoluciones 940 (1994) y 975 (1995), el Consejo de Seguridad autorizó el despliegue de un máximo de 6.000 soldados y 900 policías civiles y, entre otras cosas, me pidió que velara por que el nivel de efectivos de la UNMIH estuviera en consonancia con las tareas que debía realizar la Misión y se mantuviera permanentemente en examen. Desde el último informe que presenté el 24 de julio de 1995 (S/1995/614), el nivel de efectivos se ha mantenido en general por debajo del número autorizado aunque en algunos casos ha superado este número en razón de la rotación de los contingentes nacionales (véase el anexo I). En el período que abarca el presente informe se realizaron importantes rotaciones y la mayor parte de los contingentes cambió completamente. El contingente de Bangladesh se redujo a 850 personas. El 13 de septiembre de 1995 se desplegó el contingente de Djibouti integrado por 200 efectivos, con lo que se incorporó a la UNMIH un mayor número de personal de habla francesa. Se modificó la composición nacional del nuevo batallón de la Comunidad del Caribe (CARICOM) como resultado de un aumento en el número de integrantes del contingente de Belice y una disminución proporcional en el contingente de Jamaica. El contingente de Antigua y Barbuda

no pudo terminar la rotación debido a una situación de emergencia nacional que lo obligó a permanecer en su país para ayudar a hacer frente a las consecuencias de un huracán. La unidad de aviación proporcionada por la Argentina se repatrió el 2 de octubre de 1995.

4. Al 5 de noviembre de 1995, el componente de policía civil estaba integrado por 780 efectivos (véase el anexo II). La UNMIH contaba también con 184 funcionarios de contratación internacional, 240 funcionarios de contratación local, 39 personas empleadas localmente por contrata como intérpretes para los asesores civiles internacionales de policía (CIVPOL) y los contingentes militares y 28 voluntarios de las Naciones Unidas (VNU).

5. El componente militar de la UNMIH terminó su despliegue en todo el país y se establecieron nuevos campamentos de base en Hinche, Ouanaminthe y Port-de-Paix (véase S/1995/614, párr. 4), con lo que quedaron cubiertos los nueve departamentos. A fines de agosto se modificaron los límites de los seis sectores operacionales (véase el mapa adjunto). El personal de la CIVPOL está desplegado en 19 lugares, agrupados en cinco divisiones.

6. Para mantener un entorno seguro y estable, en que la seguridad del Presidente de Haití tiene alta prioridad, la UNMIH ha proseguido sus tareas de patrullaje, escolta de convoyes de socorro humanitario, apoyo logístico y de seguridad para las elecciones, y apoyo a las autoridades de Haití en situaciones en que hubiera que mantener el orden público, así como de protección de la seguridad del personal y los bienes de la UNMIH. Además de mejorar los campamentos de base, los ingenieros de la UNMIH, realizaron proyectos relacionados con las principales rutas de aprovisionamiento, como la reconstrucción del puente de Jacmel, tarea que beneficiará también a la población local. Las actividades de planificación apuntan ahora a reducir los efectivos a medida que se aproxima el fin del mandato.

7. Como el mes de agosto marca normalmente el inicio de la temporada de huracanes en Haití, el componente militar de la UNMIH tomó medidas para proteger a la Misión y a los organismos de las Naciones Unidas de los peligros de las tormentas y ayudó también a las autoridades de Haití a planificar su estrategia para posibles desastres naturales. A iniciativa del Gobierno, se constituyeron comités de planificación en los planos nacional y local. Con ayuda de la UNMIH se proporcionó capacitación médica a más de 200 trabajadores haitianos para que pudieran actuar en casos de desastre.

8. La Dependencia de Asuntos Civiles, además de coordinar la capacitación médica de emergencia, se ocupó de varios proyectos que iban desde la reparación de la infraestructura y la rehabilitación de cárceles al mejoramiento de los sistemas de distribución de electricidad, mantenimiento y cobros de Electricité d'Haiti. Inició también la remoción de vehículos abandonados en las calles de Saint-Marc, iniciativa que indujo a la población local a proseguir la operación por su cuenta. Al 1º de octubre de 1995, se habían terminado 332 pequeños proyectos y había otros 375 en marcha, lo que contribuía a mejorar la opinión que la población de Haití tiene de la UNMIH. La Dependencia se propone ahora terminar los proyectos en marcha o traspasarlos al Gobierno o las autoridades locales como parte de la transferencia gradual a las autoridades de Haití de las funciones que actualmente realiza la UNMIH. Las actividades de información se han seguido centrando en el papel de la UNMIH, las cuestiones de seguridad y las

elecciones. Se proporcionó a los países que aportan contingentes a la UNMIH información para distintos medios de difusión sobre la actuación de sus tropas en Haití.

9. El adiestramiento y la supervisión de la recién creada Policía Nacional Haitiana y de la Fuerza Provisional de Seguridad Pública siguen siendo la tarea prioritaria de la CIVPOL. En el centro de operaciones y los cuarteles generales de división de la CIVPOL se llevaron a cabo actividades de capacitación especializada, como un curso intensivo de investigación de delitos graves y formación en administración, computación y reunión de estadísticas. También se organizaron cursos y programas de capacitación para la Policía Nacional Haitiana adecuados a las necesidades locales.

10. Se considera que los riesgos que corre la UNMIH son bajos. Si bien un oficial francés de la CIVPOL fue herido de gravedad el 31 de agosto de 1995 al ser atacado por desconocidos, no hay pruebas de que este incidente constituyera un atentado organizado contra personal de la UNMIH.

11. Mi Representante Especial y sus colaboradores inmediatos siguen reuniéndose periódicamente con el Presidente Aristide, el Primer Ministro y los miembros del Gabinete, altos funcionarios del Gobierno, dirigentes políticos y representantes de la población en general. A fin de comenzar a planificar una transición sin tropiezos, el Comandante del componente militar invitó al Primer Ministro y al Ministro de Justicia a una conferencia de comandantes en la última semana de septiembre para iniciar las conversaciones sobre las disposiciones de seguridad en Haití una vez que se retirara la UNMIH.

III. SITUACIÓN POLÍTICA Y EN MATERIA DE SEGURIDAD

12. Desde la presentación de mi informe de 24 de julio de 1995 (S/1995/614), la situación de seguridad interna ha mejorado como consecuencia de la mayor actividad de las fuerzas de seguridad pública de Haití y de los constantes esfuerzos de la UNMIH. Aunque ha disminuido la delincuencia (véase el anexo III), se registra un creciente malestar por cuestiones económicas, signo del cual es el número de manifestaciones pacíficas que han tenido lugar en el verano y el otoño. El aspecto más significativo es la reducción general en todo el país de los crímenes violentos, como asesinatos y ejecuciones por parte de grupos parapoliciales. Las informaciones y estudios recientes indican que la población está ahora más dispuesta a apresar a los sospechosos y a entregarlos a las autoridades que a aplicar la justicia por su cuenta como ocurría a principios de año. Además, en muchos lugares se han desbandado los grupos parapoliciales. Si bien esto es un buen signo, no se puede descontar totalmente la posibilidad de que estos grupos reaparezcan.

13. En las últimas elecciones no se observó una situación de violencia política generalizada. Sin embargo, se produjeron algunos asesinatos, varios de ellos estilo comando de ex miembros de las fuerzas armadas de Haití, cuyos motivos hasta ahora no se han determinado, tal es el caso del reciente asesinato del General Mayard. Se está constituyendo una unidad especial de investigaciones, con el apoyo de la CIVPOL, la MICIVIH y el Federal Bureau of Investigation (FBI) de los Estados Unidos, para que preste a las autoridades judiciales de Haití la asistencia técnica necesaria para investigar este tipo de delito.

/...

14. No hay indicaciones de que exista ninguna amenaza organizada contra el Gobierno de Haití en este momento. La popularidad general del Presidente y la importante presencia de la UNMIH constituyen un fuerte disuasivo para los elementos disconformes que podrían iniciar alguna acción antidemocrática, entre ellos los ex miembros de las Fuerzas Armadas de Haití. Parece haber consenso en general en que la presencia y la eficacia operativa de los componentes militar y de CIVPOL de la UNMIH tienen el efecto benéfico de afianzar la seguridad y la estabilidad, aunque esta tarea corresponde en realidad a los organismos del Gobierno de Haití, que deberían desempeñarla. Es por ello que la UNMIH atribuye gran importancia al establecimiento de una Policía Nacional Haitiana eficaz.

15. Sin embargo, se ha registrado un descontento popular cada vez mayor con el programa de reformas económicas del Gobierno. Algunos sindicatos y diversas organizaciones y dirigentes políticos han denunciado el plan de vender las empresas estatales al sector privado. Se ha creado un comité contra la privatización para coordinar las actividades de protesta contra el Primer Ministro Smarck Michel, el Ministro de Finanzas y el Gobernador del Banco Central, que estaban negociando las condiciones del acuerdo de préstamos para ajuste estructural con el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial. El 10 de octubre el Primer Ministro Michel presentó su renuncia al Presidente y se interrumpió el proceso de privatización.

16. El 18 de octubre de 1995, el Presidente Aristide convocó un período de sesiones extraordinario de la Asamblea Nacional, entre otras cosas, para que aprobara la designación de un nuevo Primer Ministro, ratificara todos los decretos del Gobierno, examinara la cuestión de eliminar ejército y votara el presupuesto y varios proyectos de ley, incluidos los relativos a las collectivités territoriales y a una comisión de reconciliación. El período de sesiones, presidido por el Presidente de la Asamblea Nacional, proseguirá hasta que se hayan considerado todos los temas del programa. El 23 de octubre, el Presidente Aristide designó Primera Ministra a la Ministra de Relaciones Exteriores, Sra. Claudette Werleigh.

IV. LAS FUERZAS DE SEGURIDAD DE HAITÍ

17. En mi último informe mencioné que el Gobierno de Haití estaba tratando de determinar de qué tamaño debía ser la fuerza de policía. Teniendo en cuenta las restricciones financieras, ha decidido establecer una fuerza de policía de 5.000 oficiales, todos los cuales ya han sido reclutados. El Gobierno sigue alentando y apoyando a la Policía Nacional Haitiana.

18. A principios de octubre de 1995, se habían desplegado tras finalizar su adiestramiento 1.400 oficiales de las primeras cuatro promociones de la Policía Nacional Haitiana. Se prevé que para noviembre se habrán desplegado las promociones quinta y sexta, constituidas por más de 1.450 cadetes que actualmente están recibiendo instrucción en los Estados Unidos. Las seguirán las tres promociones restantes, integradas por unos 2.150 cadetes, los últimos de los cuales se desplegarán, a más tardar, en febrero de 1996.

19. Los miembros de esta nueva fuerza son inevitablemente inexpertos y se han producido varios incidentes de abuso de autoridad, conducta impropia o uso desmedido de la fuerza. Sin embargo, en general los oficiales de la Policía

Nacional Haitiana han resultado motivados y dispuestos a desempeñarse debidamente y gozan de la aceptación de la población. Están recibiendo adiestramiento en el empleo por parte de observadores de la CIVPOL que vigilan constantemente sus progresos y su desempeño. Sin embargo, la Policía Nacional Haitiana carece todavía de dirigentes experimentados y cualificados, siendo éste un problema que debe tratar el Gobierno de Haití. La reciente publicación de un código de disciplina y la constitución de una unidad de investigación interna deberían contribuir a mejorar la conducta profesional de la fuerza.

20. Gracias al apoyo prestado por algunos gobiernos y como resultado de los esfuerzos de las propias autoridades de Haití, se ha resuelto el problema de los recursos necesarios para equipar la Policía Nacional Haitiana. Los 1.400 oficiales desplegados hasta el momento han recibido el equipo y los suministros básicos. Sin embargo, todavía se necesitan considerables recursos para proporcionar a los 3.600 oficiales que se desplegarán en los próximos meses el equipo necesario para que puedan desempeñar con eficacia sus funciones policiales. Esta es una cuestión que merece urgente atención ya que la partida de la UNMIH puede dejar a la Policía Nacional Haitiana sin un esencial apoyo logístico y de otro tipo.

21. Como se observó anteriormente (véase S/1995/614, párr. 32), la Fuerza Provisional de Seguridad Pública, constituida por miembros de las antiguas fuerzas armadas de Haití seleccionados y capacitados rápidamente se está reemplazando gradualmente; cada vez que se despliega un nuevo grupo de la Policía Nacional Haitiana se desmoviliza el mismo número de integrantes de la Fuerza Provisional de Seguridad Pública. Actualmente la desmovilización afecta a integrantes de la Fuerza Provisional de Seguridad Pública considerados buenos o excelentes en su desempeño. Algunos de ellos han sido o podrían ser incorporados en unidades especiales de seguridad creadas por las autoridades haitianas para tareas específicas como seguridad en los aeropuertos y puertos, los ministerios, y los tribunales, vigilancia de prisiones, etc. Muchos de los integrantes desmovilizados de la fuerza están aprovechando el programa de capacitación de la Organización Internacional para las Migraciones que tiene por objeto ayudarlos a encontrar un empleo adecuado. Sin embargo, hay indicaciones de que algunos miembros de la Fuerza Provisional de Seguridad están dando muestras de su descontento al sentirse discriminados y enfrentados a un futuro incierto. Por lo tanto, es preciso hacer un esfuerzo especial para asegurarse de que se reintegren en la sociedad.

V. ELECCIONES

22. A raíz de las considerables críticas que se formularon sobre el modo en que se habían llevado a cabo las elecciones del 25 de junio, el Presidente del Consejo Electoral Provisional, Sr. Anselme Rémy, admitiendo que se habían cometido "graves errores", renunció a su cargo el 26 de julio, al igual que otro miembro del Consejo, el Sr. Jean-Francis Mérisier. Por decreto presidencial, fueron sustituidos por el Sr. Pierre-Michel Sajous y el Sr. Johnson Bazalais. El primero de ellos fue elegido por unanimidad nuevo Presidente del Consejo Electoral Provisional. Sin embargo, estos cambios no fueron considerados satisfactorios por la mayoría de los partidos políticos no integrados en la coalición Lavalas que apoya al Presidente Aristide, y el 11 de agosto dos miembros del gabinete, el Sr. Anthony Barbier Partido Nacional Progresista

/...

Revolucionario (PANPRA) y el Sr. Enold Joseph Partido Nacional Democrático Progresista (FNCD), presentaron su renuncia en señal de protesta.

23. En un nuevo intento de promover una amplia participación en las próximas elecciones, mi Representante Especial, junto con los representantes de los amigos del Secretario General para la cuestión de Haití alentaron a todas las partes interesadas a que reanudaran el diálogo. Si bien se celebraron una serie de conversaciones, no pudo llegarse a ninguna solución y prácticamente todos los partidos no integrados en la coalición Lavalas decidieron no participar en la segunda vuelta, ni en nuevas elecciones ni en las complementarias.

24. De conformidad con los párrafos 4 y 5 de la resolución 1007 (1995) del Consejo de Seguridad, la UNMIH, la Misión Civil Internacional en Haití (MICIVIH) y la Misión de Observación Electoral de la Organización de los Estados Americanos (OEA) cooperaron estrechamente con el Consejo Electoral Provisional en la organización de las elecciones aún pendientes, a fin de evitar que el resto del proceso electoral sufriera el lastre de la ineficiencia y las irregularidades observadas durante las elecciones del 25 de junio. El Equipo de Asistencia Electoral de la UNMIH proporcionó conocimientos técnicos al Consejo Electoral Provisional para la preparación de estas elecciones tanto a nivel nacional como departamental. El equipo prestó asistencia en la planificación logística, la organización y coordinación, la elaboración de estimaciones presupuestarias, la preparación de instrucciones para las autoridades electorales de los departamentos y municipios, las votaciones y el recuento de los votos. Los componentes militar y de policía civil de la UNMIH prestaron asistencia a la policía haitiana para garantizar la seguridad durante todo el período electoral, incluido el transporte de las papeletas antes y después de los comicios. La Misión de Observación Electoral, en estrecha cooperación con la UNMIH y con la MICIVIH, organizó y dirigió la observación de las elecciones.

25. El 13 de agosto se celebraron elecciones legislativas y municipales complementarias en 21 circunscripciones, que transcurrieron pacíficamente. Ante los exhaustivos preparativos y el reforzamiento de las medidas de seguridad, la Misión de Observación Electoral llegó a la conclusión de que la organización de las elecciones había mejorado sensiblemente. No obstante, la participación electoral fue baja, particularmente en la zona de Port-au-Prince.

26. La segunda de las elecciones legislativas y las nuevas elecciones tuvieron lugar el 17 de septiembre y transcurrieron en una atmósfera de paz y tranquilidad en que pudieron apreciarse los efectos de la capacitación, la mejor planificación y las mejores condiciones de seguridad. Según el Consejo Electoral Provisional y la Misión de Observación Electoral, la participación electoral volvió a ser bastante baja (alrededor del 30%), si bien alcanzó un nivel similar o incluso superior al registrado en la segunda vuelta de las elecciones legislativas. Si bien los partidos que boicotearon las elecciones atribuyeron la baja participación electoral a su influencia, la escasa movilización del electorado pudo deberse a otros factores como la falta de educación cívica, la fatiga, la escasa intensidad de la campaña y la preocupación por las cuestiones económicas. Sin embargo, hubo un número sustancial de candidatos de esos partidos que sí concurrieron a las elecciones y cinco de ellos resultaron elegidos. El 8 de octubre se celebraron otras elecciones complementarias en cuatro circunscripciones y se organizaron de nuevo

elecciones en siete sectores municipales. Esas elecciones también transcurrieron sin incidentes.

27. Los votantes dieron una clara victoria a la plataforma de la coalición Lavalas, que dispone ahora de una mayoría en el Senado, con 17 de los 27 escaños, y en la cámara de diputados, con 66 de los 83 escaños. A nivel municipal y local, la coalición Lavalas ganó 102 de las 133 alcaldías y 345 de los 562 Consejos de administración de secciones comunales. Las elecciones legislativas y locales ahondaron las diferencias entre el movimiento victorioso Lavalas y casi todos los partidos políticos tradicionales, entre ellos los que habían abogado por el regreso del presidente Aristide. Tras boicotear la segunda vuelta de las elecciones legislativas, esos partidos siguen impugnando los resultados. Si bien continúan haciéndose esfuerzos para promover el diálogo entre el Consejo Electoral Provisional y los partidos políticos, no está claro, hoy por hoy, si podrá concertarse una solución para asegurar su participación en las elecciones presidenciales.

VI. SISTEMAS JUDICIAL Y PENAL

28. Para que la reforma del sistema judicial haitiano sea eficaz, la capacitación y el readiestramiento del personal judicial siguen siendo de importancia crucial. Desde su inauguración en julio de 1995, la Academia de Justicia ya ha capacitado a más de 100 jueces y fiscales y a 50 guardias de seguridad de los tribunales que ya están en funciones en la zona de Port-au-Prince. El Canadá, Francia, los Estados Unidos y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) prestan asistencia técnica al Ministerio de Justicia.

29. El Ministerio de Justicia ha designado a personal para Administración Penitenciaria Nacional, creada recientemente. Unos 420 funcionarios de la misma recibieron una capacitación inicial de dos semanas de duración con la asistencia del PNUD y de la MICIVIH y han pasado a desempeñarse en los centros penitenciarios del país. La MICIVIH y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo (USAID) han colaborado en la creación de un sistema de registro de los reclusos que, además de mejorar la protección de los derechos de los presos, permite evaluar con exactitud la población penitenciaria. La mayoría de los detenidos pasan ahora a disposición del juez dentro del plazo legal. En colaboración con el PNUD, la UNMIH, la MICIVIH y donantes internacionales, la Administración Penitenciaria Nacional ha mejorado considerablemente las condiciones básicas de vida de los reclusos. Existen servicios sanitarios y médicos en 8 de las 15 cárceles, incluida la Penitenciaría Nacional. No obstante, la situación sigue siendo crítica en una serie de prisiones en que el hacinamiento y la infraestructura inadecuada minan la seguridad y las condiciones de vida. Actualmente, la Dependencia de Asuntos Civiles de la UNMIH rehabilita la cárcel de Cap-Haïtien en el marco de un proyecto financiado por organismos multilaterales. Está a punto de firmarse un amplio proyecto de asistencia para la reforma penitenciaria, financiado por el Gobierno de Haití, el PNUD y donantes bilaterales.

30. Se prorrogó otros tres meses, hasta el 31 de diciembre de 1995, el mandato de la Comisión Nacional para la Verdad y la Justicia. Recientemente, el Canadá y Suiza aportaron recursos financieros para apoyar la labor de la Comisión, que

/...

recoge testimonios de violaciones de derechos humanos cometidas durante el régimen de facto. La MICIVIH, previo consentimiento de algunas víctimas, ha transferido sus archivos a la Comisión. Hasta la fecha se han presentado más de 5.000 denuncias de violaciones de derechos humanos. Observadores de la MICIVIH acompañan al equipo de antropólogos forenses de la Comisión a los lugares en que pueden haberse enterrado los cadáveres de las víctimas. La MICIVIH ha contratado a varios consultores extranjeros para que colaboren con la Comisión. El Presidente de la Comisión ha anunciado que en diciembre de 1995 presentará al Presidente Aristide el informe final con sus conclusiones.

VII. ACTIVIDADES DE DESARROLLO

31. Desde mi último informe, el Gobierno de Haití ha seguido progresando en el restablecimiento de la estabilidad macroeconómica, que es un requisito para la recuperación económica y un desarrollo sostenido. La inflación ha continuado disminuyendo gradualmente, mientras que la moneda nacional ha permanecido relativamente estable. Los esfuerzos realizados anteriormente por incrementar la recaudación impositiva están generando ingresos fiscales sin precedentes, estimados en cerca de 150 millones de dólares de los EE.UU. para el ejercicio 1994-1995. Para 1995 se espera un aumento porcentual del producto interno bruto que será superior a la tasa de crecimiento demográfico. Ese aumento está incentivado por el incremento del gasto público, que es financiado principalmente por asistencia extranjera. El Banco Interamericano de Desarrollo ha desempeñado un papel crucial en la financiación de la inversión en infraestructuras.

32. Sin embargo, las negociaciones del Gobierno con el FMI y el Banco Mundial sobre las condiciones, entre las que figura la privatización, para llegar a un acuerdo de préstamos para ajuste estructural han quedado en suspenso mientras se examinan las políticas económicas del nuevo Gobierno. Si fracasan estas negociaciones no se hará efectiva la ayuda esencial prometida ni se harán desembolsos por concepto de nuevos préstamos. El Gobierno tendría que reducir sustancialmente sus gastos actuales, lo que conduciría a una importante disminución de la inversión en el sector público y menoscabaría su capacidad de asumir funciones que ahora desempeña la UNMIH. Además, el valor de la moneda haitiana disminuiría todavía más y las inversiones privadas, tanto nacionales como extranjeras, seguirían estancadas. El éxito en la conclusión de un acuerdo para ajuste facilitaría la futura cooperación financiera entre el Gobierno y la comunidad donante y permitiría utilizar con mayor rapidez los recursos financieros prometidos para hacer arrancar la devastada economía haitiana y sentar los cimientos de su desarrollo sostenible.

33. Pese a los progresos registrados en muchas esferas, el Gobierno continúa teniendo que hacer frente a graves problemas. El presupuesto fiscal para 1995-1996 está todavía en examen. A pesar de las nuevas medidas fiscales y del gran incremento de los ingresos, los recursos externos seguirán constituyendo un elemento decisivo de la financiación total. Si bien en el tercer trimestre el empleo ha aumentado con mayor rapidez que en los dos trimestres anteriores, el desempleo y el subempleo siguen siendo muy altos. Desde mediados de este año ha aumentado la inversión privada, pero este aumento aún no es suficiente para dar un impulso decisivo a la economía.

34. Al 31 de agosto de 1995, el total de las promesas de contribuciones financieras de donantes y prestamistas multilaterales y bilaterales para el período comprendido entre octubre de 1994 y el año 2000 ascendía a 1.700 millones de dólares de los EE.UU. De este total se espera que antes de fines de año se desembolsen unos 650 millones de dólares, que incluyen el apoyo a la balanza de pagos. Las promesas de contribuciones del sistema de las Naciones Unidas representan el 37% (630 millones de dólares) del total de los recursos financieros multilaterales y bilaterales (véase el anexo IV). En el tercer trimestre de 1995, los programas y organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods han intensificado sus actividades operacionales y financieras en Haití, la mayoría de las cuales se llevan a cabo en el marco del programa de recuperación económica de emergencia. Pero se han lanzado también nuevas iniciativas y nuevos proyectos de cooperación.

35. Los proyectos del PNUD avanzaron considerablemente en lo relativo a la reforma penitenciaria, la educación cívica, un sistema de información para la presidencia, la infraestructura escolar, el apoyo a la pequeña empresa y programas ambientales comunitarios. Se han concluido con éxito dos proyectos de asistencia técnica (uno para el desarrollo agrícola y otro para la Comisión Nacional para la Verdad y la Justicia) y se están poniendo en marcha nuevos proyectos en materia de descentralización, aprovechamiento del agua y apoyo al Parlamento, así como un amplio programa de cooperación horizontal con países de América Latina y el Caribe. Suiza se ha adherido a los proyectos del Gobierno de Haití/PNUD/Oficina de Servicios para Proyectos (OPS) y se ha intensificado la colaboración con otros donantes bilaterales, en particular el Canadá, Francia, el Japón y los Estados Unidos.

36. En el tercer trimestre del año, el programa de Voluntarios de las Naciones Unidas en Haití alcanzó su máximo nivel con 70 voluntarios, asignados a derechos humanos, al proceso electoral y a sectores de desarrollo. Además de las operaciones de su programa ordinario, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) ha prestado asistencia al Gobierno en su nuevo programa de apoyo a los estudiantes. El Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP) copatrocinó el simposio nacional sobre población y desarrollo y participó en un nuevo proyecto de concesión de préstamos a mujeres rurales y de mejoramiento de la información sobre salud reproductiva. Además, el FNUAP financió el Centro Cornell-Gheskio, una institución haitiana de tratamiento del SIDA, que incluirá entre sus prestaciones servicios de planificación familiar destinados a sus pacientes.

37. Las actividades de la Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS) continuaron centrándose en la salud infantil, la prevención de la mortalidad relacionada con la maternidad y de las enfermedades infecciosas, en particular de la tuberculosis, el paludismo y las enfermedades de transmisión sexual. La OPS/OMS y el Hospital de la Universidad Estatal de Haití acaban de firmar un acuerdo para modernizar el departamento de maternidad del Hospital.

38. El Programa Mundial de Alimentos (PMA) participó como contribuyente principal en el lanzamiento de un nuevo e importante proyecto agrícola para rehabilitar las partes de las cuencas afectadas por la erosión. A fines de septiembre llegaron a Port-au-Prince 13.400 toneladas métricas de maíz donado

por la Argentina, incrementando así los recursos para las actividades del PMA. La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) continuó apoyando la creación de instituciones en el sector agrícola, así como la reforma agraria y la rehabilitación de la producción agrícola. Al concluir con éxito un programa de asistencia a los agricultores, se puso en marcha un importante proyecto financiado principalmente por la Unión Europea y encaminado a establecer un centro de producción de semillas.

39. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) ha continuado prestando asistencia e impartiendo capacitación al personal de la Oficina Nacional de Migración del Gobierno de Haití y está elaborando un proyecto encaminado a contribuir a la reintegración de los refugiados que han sido víctimas de persecución.

40. En el marco de su estrategia mundial, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) hace hincapié en su apoyo técnico y administrativo al plan nacional de educación. En materia de información, la primera emisora de radio comunitaria subregional inició en agosto, en Tiburon, sus transmisiones. Se trata de la primera de las cuatro emisoras de radio que se instalarán en el marco de un proyecto. También se han realizado progresos sustanciales en el proyecto conjunto del Ministerio de Cultura, el PNUD y la UNESCO para rehabilitar y promover los recursos históricos, culturales y naturales.

VIII. ASPECTOS ADMINISTRATIVOS Y FINANCIEROS

41. Mi informe sobre la financiación de la UNMIH (A/50/363) está actualmente ante la Asamblea General y la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha recomendado que se acepten mis propuestas presupuestarias (A/50/488). En el informe se indica que el costo total de mantener la UNMIH en el período comprendido entre el 1º de agosto de 1995 y el 29 de febrero de 1996 ascenderá a 152.011.500 dólares (en cifras brutas). Esta cifra incluye los 63.606.720 dólares anteriormente autorizados por la Asamblea General en su resolución 49/239, de 31 de marzo de 1995, para el funcionamiento de la Misión del 1º de agosto al 31 de octubre de 1995.

42. Al 20 de octubre de 1995, las cuotas adeudadas a la Cuenta Especial de la UNMIH por el período comprendido entre la creación de la Misión y el 31 de agosto de 1995 ascendían a 33.778.057 dólares. El total de las cuotas pendientes de pago para todas las operaciones de mantenimiento de la paz se elevaba a 2.200 millones de dólares.

IX. OBSERVACIONES

43. Transcurridos siete meses desde que la UNMIH sucedió a la fuerza multinacional, la Misión ha realizado progresos sustanciales en el cumplimiento de su mandato, enunciado en la resolución 940 (1994). Las elecciones legislativas y locales transcurrieron sin miedo, violencia ni intimidación. Es razonable suponer que la UNMIH podrá, en su mandato actual, garantizar condiciones similares durante las elecciones presidenciales previstas para diciembre de 1995 o enero de 1996.

/...

44. A medida que el mandato de la UNMIH toca a su fin, urge cada vez más crear una fuerza de policía profesional que esté en condiciones de mantener el orden público en todo el país. Si bien en febrero de 1996 concluirá oficialmente la instrucción de 5.000 policías, la mayoría de ellos tendrá escasa experiencia. Habría que concentrarse en seleccionar y capacitar a los supervisores de la Policía Nacional Haitiana y en dotarla del equipo necesario. Reitero mi llamamiento a los Estados Miembros para que estudien seriamente y de inmediato la posibilidad de aportar al fondo de contribuciones voluntarias establecido para apoyar la creación de una fuerza de policía adecuada en Haití. Habida cuenta de la mayor importancia dada a las actividades de capacitación y teniendo presente la necesidad de racionalizar la operación debido a la crisis financiera que atraviesa la Organización, propongo que antes de fines de año se reduzcan de modo considerable los efectivos del componente de la CIVPOL.

45. Las elecciones locales y legislativas ya han concluido y ha quedado constituido el nuevo Parlamento, que inauguró su período extraordinario de sesiones el 18 de octubre de 1995. No obstante, los dirigentes de muchos partidos políticos siguen impugnando la elección de los parlamentarios. Se aproximan rápidamente las fechas de las elecciones presidenciales, según lo dispuesto por la Constitución de Haití, y es indispensable que todas las fuerzas políticas del país cooperen a fin de que el pueblo haitiano pueda participar en la construcción de la nueva democracia de su país.

46. La UNMIH ha contado con la plena cooperación del Presidente Aristide y del Gobierno de Haití en sus esfuerzos por cumplir su mandato. Quisiera dejar constancia de que les estoy sinceramente agradecido. También deseo rendir homenaje a mi Representante Especial, Sr. Lakhdar Brahimi cuyo acertado criterio y sentido de responsabilidad son muy apreciados. Por último, desearía expresar mi agradecimiento a todo el personal de la UNMIH por su dedicación, y la perseverancia con que contribuyen a que la Misión cumpla satisfactoriamente su mandato.

ANEXO I

Composición y número de efectivos del componente militar de
la UNMIH al 5 de noviembre de 1995

<u>País</u>	<u>Fuerzas militares operacionales</u>		<u>Fuerzas militares de apoyo</u>		<u>Efectivos en el cuartel general</u>	<u>Total</u>
Antigua y Barbuda					1	1
Argentina					1	1
Bahamas	Infantería	37				37
Bangladesh	Infantería	850			22	872
Barbados	Infantería	27				27
Belice	Infantería	35				35
Canadá			Aviación Ingeniería Transporte	473	26	499
Djibouti	Infantería	198			4	202
Estados Unidos de América	Infantería Policía militar Fuerzas especiales	1 662	Aviación Ingeniería Médicas	538	68	2 267
Francia					1	1
Guatemala	Policía militar	119			3	122
Guyana	Infantería	60			1	61
Honduras	Infantería	116			3	119
India	Policía militar	120			3	123
Irlanda					2	2
Jamaica	Infantería	54			1	55
Nepal	Infantería	410			4	414
Países Bajos	Infantería	157			4	161
Pakistán	Infantería	849			21	870
Suriname	Infantería	31				31
Trinidad y Tabago	Infantería	<u>55</u>			<u>2</u>	<u>57</u>
Total		<u>4 780</u>		<u>1 011</u>	<u>167</u>	<u>5 958</u>

/...

ANEXO II

Composición y número de efectivos del componente
de policía civil de la UNMIH

Argelia	15
Argentina	45
Austria	17
Bangladesh	83
Barbados	10
Benin	35
Canadá	96
Djibouti	14
Federación de Rusia	3
Filipinas	50
Francia	93
Jordania	144
Malí	24
Nepal	54
Pakistán	48
Saint Kitts y Nevis	7
Santa Lucía	7
Suriname	15
Togo	<u>20</u>
Total	<u>780</u>

ANEXO III

Estadísticas de delitos

<u>Delito</u>	<u>Marzo</u>	<u>Abril</u>	<u>Mayo</u>	<u>Junio</u>	<u>Julio</u>	<u>Agosto</u>	<u>Septiem- bre</u>	<u>15 de octubre</u>
Homicidio	56	57	62	49	54	36	19	11
Homicidio por elementos parapoliciales	<u>45</u>	<u>22</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>13</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>5</u>
Total de homicidios	<u>101</u>	<u>79</u>	<u>75</u>	<u>63</u>	<u>67</u>	<u>44</u>	<u>28</u>	<u>16</u>
Robo a mano armada	35	34	35	18	16	12	4	1
Agresión grave	99	41	98	76	56	60	56	22
Robo de automóviles a mano armada	21	14	7	6	11	8	9	2
Saqueo	6	9	10	6	7	2	3	1
Violación	3	4	12	9	8	11	7	4
Fuga de cárcel	1	4	13	13	10	8	6	3

ANEXO IV

Sistema de las Naciones Unidas: estimación de las corrientes
financieras al 31 de agosto de 1995

(Millones de dólares EE.UU.)

	<u>Compromisos</u>		<u>Proyección de los desembolsos</u>			<u>Desembolsos</u>
	<u>Total</u>	<u>Nuevos</u>	<u>1994/1995</u>	<u>1996</u>	<u>1997 y años posteriores</u>	<u>hasta la fecha</u>
Asociación Internacional de Fomento	388,6 ^a	248,9	72,8	152,5	163,4	49,6
Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola	24,8	0,0	0,0	6,0	18,8	0,0
FMI	145,0	145,0	25,6	45,4	74,0	25,6
FNUAP	3,9	3,9	1,8	2,1	0,0	1,7
OPS/OMS	3,9	3,9	2,0	1,9	0,0	1,4
PMA	15,2	15,2	6,5	4,5	3,0	5,5
PNUD/Fondo para el Desarrollo de la Capitalización	37,1	35,1	15,2	16,8	5,1	15,2
UNICEF	<u>12,1</u>	<u>12,1</u>	<u>9,6</u>	<u>2,6</u>	<u>0,0</u>	<u>8,4</u>
Total General	<u>630,6</u>	<u>464,1</u>	<u>133,5</u>	<u>231,8</u>	<u>264,3</u>	<u>107,4</u>

Fuente: PNUD, Banco Mundial.

Nota: El total de los compromisos incluye los fondos comprometidos antes de octubre de 1994 que se han reactivado desde entonces. Los nuevos compromisos incluyen los fondos comprometidos a partir de octubre de 1994. Los desembolsos de 1994/1995 corresponden al período comprendido entre octubre de 1994 y diciembre de 1995. Las estimaciones para 1996, 1997 y más adelante no incluyen los desembolsos correspondientes a compromisos efectuados antes del 31 de agosto de 1995.

^a Incluye los créditos sujetos a la aprobación de la Junta de la Asociación Internacional de Fomento (Banco Mundial).

MAPA
